

源氏物語を調べる

《人文-8》

＜本文中の記号について＞
【 】：請求記号
〈 〉：資料のある場所
(館内)：館内閲覧のみ

源氏物語に関する資料の調べ方をご紹介します。

目次

1. 異本の種類
2. 図書を探す

3. データベースを利用する

1. 異本の種類

『源氏物語』は紫式部の書いた原本が現存しないといわれています。一方で、数多くの写本が存在し、主に以下の3系統に分けられています。

- 一、青表紙本：藤原定家が校訂したもの。現存する中ではより原形の形態に近いと考えられており、さまざまな資料の底本として利用されている。
- 二、河内本：河内守源光行・親行が校訂したもの。注釈的な補訂が多いとされる。
- 三、別本：青表紙本と河内本のどちらにも属さないもの。

＜参考＞『源氏物語事典 下』(池田亀鑑／著 東京堂 1972)、『国史大辞典 5』(国史大辞典編集委員会／編 吉川弘文館 1985)等

2. 図書を探す

源氏物語に関する資料は、4階公開資料室〈公4〉の書架にあります。なお、図書館の本は「日本十進分類法(NDC)」で分類された数字の順に並んでいます。《関連分野の分類記号》※背ラベルの1段目の数字です。

910	日本文学
910.2	日本文学史
913.36	源氏物語

○主な翻刻・現代語訳

翻刻

- ・『新日本古典文学』19-23、別巻(索引)
(佐竹昭広／〔ほか〕編 岩波書店)【918/129/19-23、ベツ2】
〈公4〉(別巻のみ館内)
底本：大島本(一部、明融本)

- ・『新潮日本古典集成』1-8 (石田穰二／校注, 清水好子／校注 新潮社)【918/94/13.1-8】〈公4〉
底本：大島本、明融本

- ・『新編日本古典文学全集』20-25 (小学館)
【918/137/20-25】〈公4〉

現代語訳つき。底本：伝定家筆本、伝明融筆臨模本、大島本等

現代語訳

- ・『日本文学全集』4-6 (池澤夏樹／個人編集, 角田光代／訳 河出書房新社)【918/150/4-6】〈公4〉
- ・『謹訳源氏物語』1-10、私抄(〔紫式部〕／〔原著〕, 林望／著 祥伝社 2013)【913.36/366/1-10、ベツ】〈書庫〉

入門には、以下のような読みやすく再構成した源氏物語もあります。

- ・『紫の結び』1-3、『宇治の結び』上・下、『つる花の結び』上・下 (荻原規子／訳 理論社)【913.36/404/1-7】
〈ティーンズコーナー〉

○主な参考図書

- ・『源氏物語事典 増補版』(三谷栄一／編 有精堂出版 1992)【913.36/213】〈公4〉(館内)

各巻のあらすじや、登場人物の系図、各種索引、注釈書・研究書解題等を収録した事典。源氏物語の本文を読みながら利用しやすいよう、編集されている。

- ・『源氏物語事典』上・下 (池田亀鑑／著 東京堂 1972)
【913.36/82/1-2】〈公4〉(館内)

上巻は「語彙篇」として、本文中にある地名、人名等の主要事項約3000項目を収録。解説のほか、原文や注釈等の引用も掲載されている。

下巻は、源氏物語に関する概略をまとめた「総記」、「注釈書解題」、「諸本解題」等を収録。源氏物語やそれに付随した情報をまとめて調べられる。

- ・『源氏物語事典』(林田孝和／〔ほか〕編 大和書房 2002)【913.36/329】〈公4〉(館内)

源氏物語を読み解くために重要な370項目を「諸説一覧」、「作中人物」、「生活・習慣・環境」等に分けて解説。また、「要覧編」には本文に関連する図版や系図、年表等を収録。

- ・『詳解『源氏物語』文物図典 有職故実で見る王朝の世界』(八條忠基／著 平凡社 2024)【913.36/403】
〈公4〉(館内)

源氏物語に登場する平安貴族の服飾や調度、遊戯、年中行事等の有職故実を解説。多数の図版を用い、『延喜式』や『吏部王記』、後世の公家日記等か当時の様子を窺う。

- ・『源氏物語大成』1-14 (池田亀鑑／編著 中央公論社)【913.36/149/1-14】〈書庫〉

藤原定家の青表紙本を底本として、その他の代表的な青表紙本、河内本、別本との校異を行った「校異編」(第1冊～第6冊)、「索引編」(第7冊～第11冊)、「研究編」(第12冊)、「資料編」(第13冊)、「図録編」(第14冊)からなる。

○注釈本

・『源氏物語注釈書・享受史事典』(伊井春樹／編 東京堂出版 2001)【913.36/324】〈公4〉〈館内〉

平安末期から幕末までの注釈書525点の詳細な解題と、源氏物語の成立からどのように人々に享受されていったかを、様々な文献をもとに年月日順にまとめた「源氏物語享受史」を収録。巻末に約100頁の書名・人名索引が付されている。

・『源氏物語湖月抄』1－4(北村季吟／著 近代文芸社 1931)【913.36/11/1-4】〈書庫〉

北村季吟により、1673年に成立した注釈書。源氏物語の本文に傍注と頭注を付している。江戸時代には最も流通した源氏物語、注釈書であり、明治期以降にも多く読まれていた。1巻(首巻)には用語と和歌の索引が収録されている。

・『湖月訳源氏物語の世界 名場面でつづる『源氏物語』既刊3巻(全6巻予定)(島内景二／著 花鳥社 2024)【913.36/409/1-3】〈大型〉

源氏物語五十四帖の屈指の名場面を厳選し、『湖月抄』の本文と傍注を翻刻、解説した資料。頭注まで加味した「湖月訳」のほか、本居宣長による『玉の小櫛』の解釈についてもあわせて解説されている。

・『鑑賞日本の古典 6 源氏物語』(阿部秋生／〔ほか〕著 尚学図書 1979)【918/101/6】〈書庫〉

源氏物語の名場面を抄出した本文のほか、「解題」や「参考文献解題」等を収録。「解題」では、紫式部の経歴から、源氏物語の執筆、伝流までを詳細に解説。また、源氏物語本文には、現代語訳のほか、鑑賞のポイント等が解説されている。

・『源氏物語評釈』1－12、別巻1－2(玉上琢弥／著 角川書店)【93.36/53/1-12、ベ.1-2】〈書庫〉

翻刻した本文のほか、逐語訳された「訳文」、本文の解釈・解説をした「語釈」と「鑑賞」からなる資料。巻末には、「官位相当表」や地図等が収録されている。

○先行研究を調べる

源氏物語には膨大な先行研究があります。その研究結果を探すための文献目録等も出版されており、これらを活用すると、参考になる論文等を簡単に探せます。

・『源氏物語講座 第10巻 研究文献目録』(今井卓爾／〔ほか〕編 勉誠社 1993)【913.36/196/10】〈公4〉〈館内〉

昭和38年から平成2年までに国内で発表された『源氏物語』の研究書、研究論文を収録。「単行書」、「研究論文」、「雑誌特集」に分かれており、「単行書」と「研究論文」それぞれ内容によって項目別にまとめられている。

・『源氏物語研究ハンドブック』1－3(吉海直人／編 翰林書房)【913.36/312/1-3】〈公4〉〈館内〉

源氏物語に関する研究論文を収録した目録。1、2には巻別、テーマ別の研究論文が、3にはテーマ別、動植物関係、語彙関係の研究論文がまとめられている。それぞれ、おおよそ出版前(1、2は平成11年4月、3は平成13年11月)までの論文が収録対象。

・『源氏学の巨匠たち』

(紫式部学会／編 武蔵野書院 2012)【913.3/152】〈大型〉

紫式部学会によって編集された「むらさき」に連載された、源氏物語研究者12人の評伝。研究者の「著書目録抄」もそれぞれ掲載されている。

○外国語訳された源氏物語

源氏物語は各国で外国語訳本の出版もされています。当館では、以下の外国語訳版を所蔵しています。

・『源氏物語 A・ウェイリー版』1－4(紫式部／著、アーサー・ウェイリー／英訳、穂矢まりえ／訳、森山恵／訳 左右社)【913.36/392/1-4】〈公4〉

アーサー・ウェイリーによる英訳版を日本語訳(現代語訳)した源氏物語。

・『The tale of Genji』(Murasaki Shikibu／著、Arthur Waley／訳 チャールズ・イー・タトル出版 2010)【913.36/MURA】〈洋公〉

『源氏物語 A・ウェイリー版』の原著。英語版。

・『The Tale of Genji』(Edward G. Seidensticker／trans. Charles E. Tuttle Co. 1978)【913.36/MURA/1-2】〈洋公〉

英語版。

・『源氏物語』1－4(紫式部／著、林文月／〔訳〕 Lin, Wen yue 译林出版社 2011)【913/MURA/1-4】〈大型〉
中国語(簡体字)版。

3. データベースを利用する

・国書データベース(国文学研究資料館)

URL:<https://kokusho.nijl.ac.jp/>

国文学研究資料館や国内外の多くの機関等が所蔵する古典籍(江戸時代以前の書籍)等の書誌情報や高精細画像を一度に検索・利用できるデータベース。書誌検索のほか、画像に付けられたタグ検索、全文テキスト検索等、様々な方法で検索できる。

・海外平安文学情報(研究代表者 伊藤鉄也)

URL:<https://genjiito.org/>

大阪大学・招へい教授である伊藤鉄也氏を中心とした、日本の平安時代文学研究者と海外の研究者による研究成果を公開。世界各国で翻訳された『源氏物語』や平安文学に関する論文等を検索できる。情報は随時更新。

・源氏物語の世界(渋谷栄一)

URL:<http://www.sainet.or.jp/~eshibuya/>

高千穂大学名誉教授である渋谷栄一氏によるホームページ。源氏物語全五十四帖の本文や現代語訳、ローマ字版等各種資料を公開している。



栃木県立図書館では、さまざまなテーマや課題に関する資料・情報の調べ方、入手方法に関する相談に応じています。お気軽にご相談ください。

栃木県立図書館 調査相談課

レファレンスサービス担当

火-金 9:00-19:00 土日祝 9:00-17:00

〒320-0027 栃木県宇都宮市埜田1-3-23

URL: <http://www.lib.pref.tochigi.lg.jp/>

TEL: 028-622-5112 FAX: 028-624-7855

E-Mail: chousaka@lib.pref.tochigi.lg.jp